

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/REG86/R/B/1  
G/L/349  
1º de marzo de 2000  
(00-0766)

Original: inglés

## ZONA DE LIBRE COMERCIO AELC-TURQUÍA

### Informe bienal sobre el funcionamiento del Acuerdo

#### *Comunicación de las Partes*

El informe que figura a continuación presenta la información recibida de la Asociación Europea de Libre Comercio y de la Misión Permanente de Turquía, con fecha de 28 de mayo de 1999 y está organizado de acuerdo con el Modelo uniforme para la presentación de información sobre acuerdos comerciales regionales (WT/REG/W/6).

El Acuerdo entre los Estados de la Asociación Europea de Libre Comercio (AELC) y Turquía se examinó de conformidad con lo dispuesto en el artículo XXIV del GATT.<sup>1</sup>

De conformidad con las directrices adoptadas por el Consejo de Comercio de Mercancías<sup>2</sup>, recomendadas por el Comité de Acuerdos Comerciales Regionales<sup>3</sup>, y con el calendario de información establecido por la Secretaría de la OMC<sup>4</sup>, las Partes en el Acuerdo por el que se establece la Zona de Libre Comercio entre los Estados miembros de la AELC y Turquía presentan el presente informe bienal sobre el funcionamiento de la zona de libre comercio desde 1994. Este informe bienal describe los principales acontecimientos de la zona de libre comercio y las relaciones comerciales entre los países de la AELC y Turquía desde la adopción del informe del Grupo de trabajo.

#### Principales acontecimientos

Las Partes han prestado gran atención a la actualización y mejora del Acuerdo. Desde la entrada en vigor del Acuerdo, el Comité Mixto ha adoptado diversas Decisiones por las que se suprimen o modifican disposiciones o se introducen nuevas. Para más información, véase el anexo 1. Los motivos para actualizar el Acuerdo ha sido la depuración del texto a fin de que refleje las condiciones actuales, haciéndolo más fácil de utilizar para los operadores económicos.

El objetivo de la actualización del Acuerdo ha sido introducir enmiendas a la vista de la evolución del comercio regional y/o internacional, como la introducción de "nuevas" normas de la OMC. El Acuerdo se ha actualizado en los ámbitos de las normas de origen y de los métodos de cooperación administrativa, reglamentos técnicos y protección de la propiedad intelectual.

---

<sup>1</sup> El informe fue adoptado el 17 de diciembre de 1993 (IBDD 40S/48).

<sup>2</sup> G/L/286.

<sup>3</sup> WT/REG/4.

<sup>4</sup> WT/REG/W/33.

El Acuerdo se ha publicado en hojas sueltas y también está disponible en formato electrónico en el sitio de la AELC en la Web.<sup>5</sup>

## **I. INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE EL ACUERDO**

### **1. Miembros, fecha de firma, ratificación y entrada en vigor**

El Acuerdo por el que se establece una Zona de Libre comercio entre los Estados miembros de la AELC y Turquía se firmó el 10 de diciembre de 1991. El Acuerdo está en vigor desde abril de 1992 (desde septiembre de 1992 en el caso de Islandia). Austria, Finlandia y Suecia dejaron de ser Partes en la zona de libre comercio tras su retirada del Convenio de Estocolmo y su posterior adhesión a la Unión Europea el 1º de enero de 1995.

### **4. Datos sobre el comercio**

De acuerdo con las estadísticas de la AELC, el comercio entre los países de la AELC y Turquía ha experimentado un crecimiento continuo desde 1994. Turquía es uno de los principales interlocutores comerciales de la AELC. El comercio total aumentó un 116,2 por ciento en el período comprendido entre 1994 y 1997. Las importaciones de la AELC procedentes de Turquía aumentaron un 41,1 y las exportaciones de la AELC a Turquía aumentaron un 157,1 por ciento en el mismo período. La mayor tasa de crecimiento se observó en 1994/1995 con un incremento del 69,6 por ciento -las importaciones de la AELC aumentaron un 23,9 por ciento y las exportaciones de la AELC un 94,4 por ciento. La tendencia fue más modesta en 1995/1996 y 1996/1997 con una tasa media de crecimiento del 14,4 y 11,4 por ciento, respectivamente.

La balanza comercial entre ambas partes se inclinó a favor de los Estados miembros de la AELC en el período entre 1994 y 1997. En 1997, las exportaciones aumentaron hasta alcanzar 1.178,5 millones de dólares EE.UU.; en ese año los países de la AELC importaron bienes de Turquía por un valor aproximado de 352 millones de dólares EE.UU.

Entre los países de la AELC, Suiza es el principal interlocutor comercial de Turquía. En 1997, el comercio con Suiza representó el 80,2 por ciento del comercio total entre ambas partes, seguido por el comercio con Noruega con un 19,5 por ciento e Islandia con un 0,3 por ciento.

No hubo comercio con los productos incluidos en el anexo I del Acuerdo (productos excluidos del ámbito de aplicación del mismo).

La cuota de los productos agrícolas se situó en el 8,8 por ciento del comercio total. El comercio con los productos agrícolas contemplados en el Acuerdo propiamente dicho y el acuerdo bilateral representó un 79,9 por ciento del comercio total con productos agrícolas entre los países de la AELC y Turquía en 1997.

En el período comprendido entre 1994 y 1997, el comercio total de la AELC aumentó un 18,1 por ciento, pasando, en términos absolutos, de 203.495 millones dólares EE.UU. a 240.337 millones de dólares EE.UU. La tasa de crecimiento osciló considerablemente, desde un incremento del 17,8 por ciento en 1994/1995, bajando al 3,1 por ciento en 1995/1996 y volviendo a bajar al -2,8 por ciento en 1996/1997. La evolución de las importaciones y exportaciones siguió la misma tendencia.

---

<sup>5</sup> Se han facilitado ejemplares de la publicación en hojas sueltas del Acuerdo a la Secretaría de la OMC. Las delegaciones interesadas pueden consultarlas poniéndose en contacto con la Secretaría de la OMC (Despacho 3006) o bien en el sitio de la AELC en la Web: <http://www.efta.int/structure/AELC/efta-sec.cfm>.

En el período comprendido entre 1994 y 1997, la cuota del comercio de la AELC con Turquía dentro del comercio total de la AELC aumentó del 0,3 al 0,6 por ciento. Por lo que respecta a países pertenecientes a otras zona de libre comercio, la cuota aumentó ligeramente, pasando del 2,3 al 2,9 por ciento, mientras que el la cuota del comercio con los 15 Estados miembros de la UE descendió de 70,9 al 69,7 por ciento. La cuota del comercio con todos los demás países aumento ligeramente del 26 al 26,6 por ciento. en el período entre 1994 y 1997, la cuota del comercio de Turquía con los países de la AELC dentro de su comercio total aumentó del 2 por ciento en 1994 al 2,3 por ciento en 1997.

En el anexo 2 se recoge el desglose de los datos sobre el comercio.

## **II. DISPOSICIONES RELACIONADAS CON EL COMERCIO**

### **1. Restricciones de las importaciones**

### **2. Restricciones de las exportaciones**

Tanto los Estados miembros de la AELC como Turquía han desmantelado y/o abolido los derechos de aduana y otras restricciones al comercio de conformidad con el calendario correspondiente que contempla el Acuerdo, como la abolición del Fondo Público para la Vivienda y un pleno desmantelamiento de aranceles para los productos del anexo II (pescado y otros productos marinos) por parte de Turquía para 1995. El 1º de enero de 1999, Turquía concluyó la supresión progresiva de todos los derechos de aduana restantes para los productos incluidos en el Acuerdo entre Turquía y la Comunidad Europea del Carbón y del Acero (CECA) y concedió preferencias idénticas a los productos CECA procedentes de cualquier Estado miembro de la AELC importados a Turquía. Asimismo, las Partes derogaron algunas excepciones relativas a otras restricciones comerciales, como los derechos de aduana de Islandia, Suiza/Liechtenstein y Turquía de carácter fiscal. Cabe señalar que estos derechos fueron derogados en el marco de un régimen de nación más favorecida. Además, los países de la AELC han suprimido sus excepciones para la derogación de las restricciones cuantitativas a la exportación e importación de determinados productos.

### **3. Normas de origen**

Se espera que Turquía se adhiera al sistema de acumulación paneuropea durante 1999. En 1998 se adoptó una Decisión del Comité Mixto sobre un nuevo Protocolo B que contiene el nuevo sistema paneuropeo de normas de origen, introduciendo así la acumulación diagonal entre países europeos interconectados por una red de acuerdos de libre comercio. La entrada en vigor de esta Decisión está a la espera de su aprobación en el plano nacional.

### **4. Normas**

En febrero de 1998 se adoptó una Decisión del Comité Mixto por la que se enmendaban las disposiciones sobre los reglamentos técnicos. El anterior procedimiento de información sobre proyectos de reglamentos técnicos fue sustituido por una referencia al procedimiento de notificación contemplado en el Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC. Asimismo se introdujo una cláusula sobre cooperación y consulta. La entrada en vigor de esta Decisión está a la espera de su aprobación en el plano nacional.

### **III. DISPOSICIONES GENERALES DEL ACUERDO**

#### **5. Marco institucional**

El Acuerdo creó un Comité Mixto AELC-Turquía. La misión de dicho comité es supervisar la gestión del Acuerdo, así como estudiar la posibilidad de eliminar otros obstáculos al comercio entre las Partes. El Comité Mixto adoptó su reglamento interno en noviembre de 1992 y le asisten grupos de expertos, en particular el Subcomité de Asuntos Aduaneros y de Origen. Se puede convocar a otros grupos de expertos, según se acuerde. Desde 1992, el Comité Mixto se ha reunido en cuatro ocasiones.<sup>6</sup>

### **IV. OTRA INFORMACIÓN**

En febrero de 1998 se adoptó una Decisión del Comité Mixto por la que se enmendaban las disposiciones en materia de derechos de propiedad intelectual. Las disposiciones del Acuerdo fueron modificadas para adaptarlas a las normas del Acuerdo sobre Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio de la OMC. Se reforzó igualmente el nivel de protección en ámbitos como la protección de patentes y marcas. La entrada en vigor de esta Decisión está a la espera de la aprobación en el plano nacional.

---

<sup>6</sup> La primera reunión se celebró el 19 de noviembre de 1992 en Estambul, la segunda los días 22 y 23 de noviembre de 1993 en Ginebra, la tercera los días 18 y 19 de abril de 1996 en Ginebra y la cuarta el 4 de febrero de 1998 en Estambul.

**ANEXO I****Enmiendas al Acuerdo de Libre Comercio de AELC-Turquía 1992-1998**

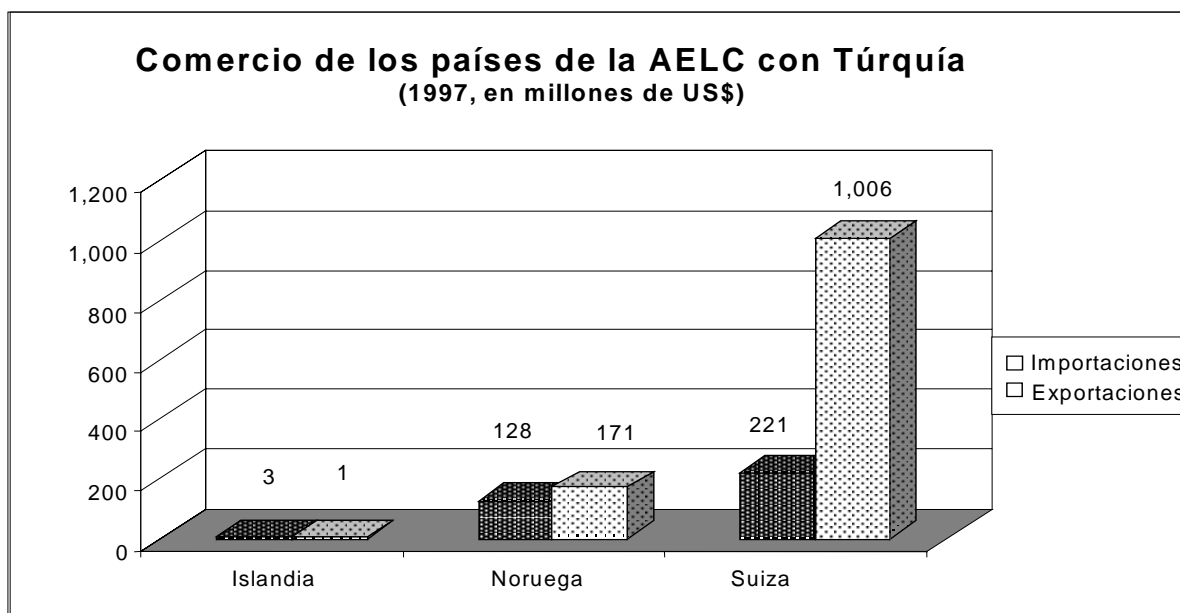
Artículos/ Anexos	Descripción	Enmiendas/ Supresiones	Observaciones	Entrada en vigor
Artículo 10	Procedimiento de Información sobre proyectos de reglamentos técnicos	Enmendado DCM de 4.2.98	Las disposiciones sobre cooperación, consulta y notificación del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos de OMC han sustituido al procedimiento de información sobre proyectos de reglamentos técnicos	La entrada en vigor está a la espera de su aprobación nacional
Artículo 15 y Anexo XII	Protección de la propiedad intelectual	Enmendado DCM de 4.2.98	Se ha mejorado el artículo 15 y el anexo XII a la vista de las "nuevas" normas de la OMC	La entrada en vigor está a la espera de su aprobación nacional
Artículo 18	Ayudas públicas	Enmendado DCM de 22/23.11.93	Normas para la aplicación del apartado 4 del artículo 18 (transparencia)	Vigente
Artículo 35	Depositorio	Enmendado DCM de 18/19.4.96	Noruega ha sustituido a Suecia como depositario del Acuerdo	La entrada en vigor está a la espera de su aprobación nacional
Anexo I	Productos no incluidos en el Acuerdo	Enmendado DCM de 1.7.98	El anexo I se ha adaptado al SA 96 y se ha reducido su lista de productos	Vigente
Anexo II	Pescado y otros productos marinos	Enmendado DCM de 19.11.92	El anexo II ha sido enmendado con la previsión de un pleno desmantelamiento de aranceles para 1995	Vigente
Protocolo B	Normas de origen y métodos de cooperación administrativa	Enmendado DCM de 1.7.98	Inclusión de Turquía en el sistema paneuropeo de acumulación	La entrada en vigor está a la espera de su ratificación por Turquía (prevista durante 1999)
Anexo III	Calendario de la AELC para la supresión de los derechos a la importación y cargas de efecto equivalente	Enmendado DCM de 4.2.98		Vigente
Anexo IV	Productos de la Comunidad Europea del Carbón y del Acero (CECA) y de la Comunidad Europea de la Energía Atómica (EURATOM)	Enmendado DCM de 1.7.98	Se ha suprimido el cuadro A (CECA) y los derechos restantes para los productos del cuadro B de la CECA se eliminarán progresivamente hasta el 1º de enero de 1999	Vigente
Anexo V	Calendario turco para la supresión de los derechos a la importación y cargas de efecto equivalente	Suprimido DCM de 1.7.98		Vigente

Artículos/ Anexos	Descripción	Enmiendas/ Supresiones	Observaciones	Entrada en vigor
Anexo VI	Excepciones de la AELC y Turquía a la supresión de los derechos de carácter fiscal	Suprimido DCM de 1.7.98		Vigente
Anexo VII	Excepciones de la AELC a la supresión de los derechos a la exportación y cargas de efecto equivalente	Suprimido DCM de 18/19.4.96		Vigente
Anexo VIII	Excepciones de la AELC y Turquía a la supresión de las restricciones cuantitativas a la importación y a la exportación	Suprimido DCM de 18/19.4.96		Vigente
Anexo IX	Procedimiento de notificación para los proyectos de reglamentos técnicos	Suprimido DCM de 4.2.98	Véase el artículo 10	La entrada en vigor está a la espera de la aprobación nacional

**ANEXO II****Comercio de los países de la AELC con Turquía**

	1994	1995	1996	1997	1994/95	1995/96	1996/97
	En miles de US\$				Variación en porcentaje		
<b>IMPORTACIONES</b>							
Islandia	1.414	1.986	3.097	3.065	40,5	55,9	-1,0
Noruega	61.431	93.077	94.523	128.373	51,5	1,6	35,8
Suiza	186.630	214.073	225.212	220.532	14,7	5,2	-2,1
AELC	249.474	309.136	322.832	351.971	23,9	4,4	9,0
Cuota en el total de exportaciones de la AELC	0,26	0,27	0,28	0,31			
<b>EXPORTACIONES</b>							
Islandia	181	1.179	2.053	1.393	..	74,1	-32,1
Noruega	52.530	86.607	109.454	170.727	64,9	26,4	56,0
Suiza	405.682	803.362	938.973	1.006.385	98,0	16,9	7,2
AELC	458.393	891.149	1.050.479	1.178.506	94,4	17,9	12,2
Cuota en el total de exportaciones de la AELC	0,43	0,71	0,80	0,93			
<b>IMPORTACIONES + EXPORTACIONES</b>							
Islandia	1.595	3.165	5.149	4.458	98,4	62,7	-13,4
Noruega	113.961	179.684	203.976	299.100	57,7	13,5	46,6
Suiza	592.312	1.017.435	1.164.186	1.226.918	71,8	14,4	5,4
AELC	707.867	1.200.284	1.373.311	1.530.476	69,6	14,4	11,4
Cuota en el total de exportaciones de la AELC	0,35	0,50	0,56	0,64			

No se ha calculado el porcentaje.



**Cuadro 1 - Comercio de los países de la AELC por productos seleccionados**

Fuente: UN COMTRADE.				1995	1996	1997	1995	1996	1997
<b>IMPORTACIONES</b>				En miles de US\$			En porcentaje		
<b>Islandia</b>									
Total de Turquía				1.986	3.097	3.065	100,0	100,0	100,0
<i>En porcentaje de las importaciones del resto del mundo</i>				0,11%	0,15%	0,15%			
CUCI	84	Prendas y accesorios de vestir		1.055	1.250	1.171	53,1	40,4	38,2
CUCI	76	Aparatos y equipo para telecom., grab./reprod. de sonido		226	523	786	11,4	16,9	25,6
CUCI	65	Hilados, tejidos, artículos confeccionados de fibras textiles		114	135	307	5,7	4,4	10,0
CUCI	05	Legumbres y frutas		173	223	270	8,7	7,2	8,8
CUCI	89	Artículos manufacturados diversos, n.e.p.		191	267	113	9,6	8,6	3,7
CUCI	77	Maquinaria, aparatos y artefactos eléctricos, n.e.p.		99	184	111	5,0	6,0	3,6
<b>Noruega</b>									
Total de Turquía				93.077	94.523	128.373	100,0	100,0	100,0
<i>En porcentaje de las importaciones totales</i>				0,28%	0,28%	0,36%			
CUCI	84	Prendas y accesorios de vestir		25.790	33.701	44.136	27,7	35,7	34,4
CUCI	93	Operaciones y mercancías especiales		25.406	17.301	24.432	27,3	18,3	19,0
CUCI	79	Otro equipo de transporte		0	0	15.597	0,0	0,0	12,2
CUCI	05	Legumbres y frutas		9.032	12.151	13.730	9,7	12,9	10,7
CUCI	65	Hilados, tejidos, artículos confeccionados de fibras textiles		4.697	6.115	6.830	5,0	6,5	5,3
CUCI	76	Aparatos y equipo para telecom., grab./reprod. de sonido		9	362	3.516	0,0	0,4	2,7
CUCI	78	Vehículos de carretera		6.350	3.886	3.513	6,8	4,1	2,7
CUCI	29	Productos animales y vegetales en bruto, n.e.p.		3.251	3.215	2.060	3,5	3,4	1,6
CUCI	89	Artículos manufacturados diversos, n.e.p.		4.464	3.713	1.605	4,8	3,9	1,3
CUCI	67	Hierro y acero		2.607	1.191	45	2,8	1,3	0,0
<b>Suiza</b>									
Total de Turquía				214.073	225.212	220.532	100,0	100,0	100,0
<i>En porcentaje de las importaciones totales</i>				0,27%	0,28%	0,29%			
CUCI	84	Prendas y accesorios de vestir		77.503	75.183	72.417	36,2	33,4	32,8
CUCI	05	Legumbres y frutas		54.691	53.380	68.164	25,5	23,7	30,9
CUCI	65	Hilados, tejidos, artículos confeccionados de fibras textiles		14.195	15.787	16.462	6,6	7,0	7,5
CUCI	12	Tabaco		8.335	13.896	9.306	3,9	6,2	4,2
CUCI	54	Productos medicinales y farmacéuticos		6.706	10.981	8.133	3,1	4,9	3,7
CUCI	69	Manufacturas metálicas, n.e.p.		5.481	4.045	4.426	2,6	1,8	2,0
CUCI	77	Maquinaria, aparatos y artefactos eléctricos, n.e.p.		3.576	4.785	3.968	1,7	2,1	1,8
CUCI	78	Vehículos de carretera		8.513	5.296	3.524	4,0	2,4	1,6
CUCI	51	Productos químicos orgánicos		4.435	9.628	1.741	2,1	4,3	0,8



**Cuadro 2 - Comercio de los países de la AELC con Turquía por productos seleccionados**

Fuente: UN COMTRADE.		1995	1996	1997	1995	1996	1997
<b>EXPORTACIONES</b>		En miles de US\$			En porcentaje		
<b>Islandia</b>							
Total a Turquía		1.179	2.053	1.393	100,0	100,0	100,0
<i>En porcentaje de las exportaciones totales:</i>		0,7%	0,11%	0,08%			
CUCI 61	Cuero y manufacturas de cuero, pieles finas curtidas	1.076	1.803	1.133	91,3	87,8	81,3
CUCI 66	Manufacturas de minerales no metálicos, n.e.p.	65	149	195	5,5	7,3	14,0
<b>Noruega</b>							
Total a Turquía		86.607	109.454	170.727	100,0	100,0	100,0
<i>En porcentaje de las exportaciones totales:</i>		0,21%	0,22%	0,35%			
CUCI 34	Gas natural y manufacturado		4.309	40.353	0,0	3,9	23,6
CUCI 68	Metales no ferrosos	1.649	13.813	40.329	1,9	12,6	23,6
CUCI 79	Otro equipo de transporte	25.128	20.877	21.235	29,0	19,1	12,4
CUCI 21	Cuero y manufacturas de cuero, pieles finas curtidas, pellejas y cueros sin procesar	11.053	9.904	11.197	12,8	9,0	6,6
CUCI 93	Operaciones y mercancías especiales	13.030	13.659	10.817	15,0	12,5	6,3
CUCI 64	Papel, cartón y art. de pasta de papel, de papel o de cartón	5.623	5.066	5.656	6,5	4,6	3,3
CUCI 54	Productos medicinales y farmacéuticos	1.561	4.211	5.521	1,8	3,8	3,2
CUCI 67	Hierro y acero	3.620	3.139	5.471	4,2	2,9	3,2
CUCI 03	Pescado	6.263	3.362	4.512	7,2	3,1	2,6
CUCI 74	Maq. industrial general, piezas de máquinas, n.e.p.	3.011	6.712	2.827	3,5	6,1	1,7
<b>Suiza</b>							
Total a Turquía		803.362	938.973	1.006.385	100,0	100,0	100,0
<i>En porcentaje de las exportaciones totales:</i>		0,98%	1,16%	1,32%			
CUCI 72	Maquinarias especiales para determinadas industrias	312.364	384.129	368.660	38,9	40,9	36,6
CUCI 54	Productos medicinales y farmacéuticos	90.893	92.455	102.473	11,3	9,8	10,2
CUCI 51	Productos químicos orgánicos	72.876	76.397	78.440	9,1	8,1	7,8
CUCI 53	Materias tintóreas, curtientes y colorantes	56.246	58.320	61.726	7,0	6,2	6,1
CUCI 74	Maq. industrial general, piezas de máquinas, n.e.p.	27.759	33.675	44.239	3,5	3,6	4,4
CUCI 88	Aparatos, equipo y materiales fotográficos y art. de óptica	26.381	35.938	42.733	3,3	3,8	4,2
CUCI 59	Materias y productos químicos, n.e.p.	24.762	32.769	30.650	3,1	3,5	3,0
CUCI 65	Hilados, tejidos, artículos confeccionados de fibras textiles	20.479	22.994	30.098	2,5	2,4	3,0
CUCI 87	Instrumentos	16.451	21.621	26.727	2,0	2,3	2,7
CUCI 55	Aceites esenciales y resinoides y productos de perfumería	20.343	22.581	26.575	2,5	2,4	2,6
CUCI 77	Maquinaria, aparatos y artefactos eléctricos, n.e.p.	16.820	19.653	25.117	2,1	2,1	2,5
CUCI 73	Maquinaria para trabajar metales	17.637	22.025	22.370	2,2	2,3	2,2
CUCI 12	Tabaco	15.195	20.099	20.624	1,9	2,1	2,0

**Cuadro 3 - Comercio de Turquía 1994 - 1997**

	1994	1995	1996	1997	1994	1995	1996	1997	1994/95	1995/96	1996/97
	En millones de US\$				Cuota en porcentaje				Variación anual en porcentaje		
<b>Importaciones de:</b>											
Islandia	0,4	0,9	3,8	4,8	0,002	0,002	0,009	0,010	123,9	338,7	24,9
Noruega	90	75	93	178	0,4	0,2	0,2	0,4	-16,4	24,5	91,3
Suiza	472	816	1.126	1.104	2,0	2,3	2,6	2,3	73,1	38,0	-2,0
AELC	562	892	1.223	1.287	2,4	2,5	2,8	2,6	58,8	37,1	5,2
UE	10.915	16.862	22.705	24.870	46,9	47,2	52,9	51,2	54,5	34,6	9,5
Otros	11.791	17.953	19.002	22.428	50,7	50,3	44,3	46,2	52,3	5,8	18,0
Mundo	23.268	35.707	42.930	48.585	100,0	100,0	100,0	100,0	53,5	20,2	13,2
<b>Exportaciones a:</b>											
Islandia	2,1	1,5	2,1	3,2	0,012	0,007	0,009	0,012	-28,3	40,8	50,9
Noruega	36	54	58	93	0,2	0,2	0,3	0,4	50,5	7,5	60,0
Suiza	239	238	275	318	1,3	1,1	1,2	1,2	-0,4	15,5	15,8
AELC	277	293	335	414	1,5	1,4	1,5	1,6	5,9	14,2	23,7
UE	8.637	11.077	11.467	12.248	47,7	51,3	49,8	46,7	28,2	3,5	6,8
Otros	9.192	10.229	11.245	13.582	50,8	47,4	48,8	51,8	11,3	9,9	20,8
Mundo	18.106	21.599	23.048	26.245	100,0	100,0	100,0	100,0	19,3	6,7	13,9
<b>Importaciones + Exportaciones:</b>											
Islandia	2,5	2,4	6,0	8,0	0,006	0,004	0,009	0,011	-4,5	150,1	34,2
Noruega	125,4	128,9	151,3	271,2	0,3	0,2	0,2	0,4	2,7	17,4	79,3
Suiza	710,6	1.054,1	1.401,1	1.422,2	1,7	1,8	2,1	1,9	48,3	32,9	1,5
AELC	838,5	1.185,4	1.558,3	1.701,5	2,0	2,1	2,4	2,3	41,4	31,5	9,2
UE	19.552,0	27.939,2	34.172,2	37.118,1	47,3	48,8	51,8	49,6	42,9	22,3	8,6
Otros	20.983,5	28.181,5	30.247,6	36.010,3	50,7	49,2	45,8	48,1	34,3	7,3	19,1
Mundo	41.374,1	57.306,1	65.987,1	74.829,8	100,0	100,0	100,0	100,0	38,5	15,1	13,4

Fuente: UN COMTRADE.

## Cuadro 4 - Comercio de los países de la AELC con Turquía por código de la CUCI

Fuente: UN COMTRADE.

En miles de US\$

CUCI:	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	5-8	Total
<b>IMPORTACIONES</b>												
<b>1995:</b> Islandia	176	0	9	0	0	0	171	358	1.272	0	1.801	1.986
Noruega	9.404	747	3.468	0	284	210	13.669	9.216	30.672	25.406	53.767	93.077
Suiza	57.618	8.446	5.472	0	80	13.443	28.612	15.087	85.314	0	142.457	214.073
AELC	67.199	9.193	8.950	0	364	13.653	42.453	24.661	117.258	25.406	198.024	309.139
<b>1996:</b> Islandia	232	0	6	1	0	0	437	887	1.534	0	2.858	3.097
Noruega	12.669	819	3.405	0	114	75	14.764	7.508	37.867	17.301	60.214	94.523
Suiza	56.409	14.173	4.122	0	19	24.933	27.088	13.858	84.610	0	150.489	225.212
AELC	69.309	14.993	7.533	1	133	25.008	42.289	22.252	124.012	17.301	213.561	322.832
<b>1997:</b> Islandia	275	0	18	0	0	47	443	979	1.303	0	2.772	3.065
Noruega	14.202	674	2.300	0	428	91	13.518	26.390	46.337	24.434	86.336	128.373
Suiza	70.637	9.417	4.073	0	45	13.682	27.857	14.634	80.119	69	136.292	220.532
AELC	85.113	10.091	6.391	0	473	13.820	41.818	42.003	127.759	24.503	225.400	351.971
<b>EXPORTACIONES</b>												
<b>1995:</b> Islandia	0	0	23	0	0	2	1.141	12	0	0	1.156	1.179
Noruega	7.301	10	13.998	0	12	3.202	14.000	33.906	1.148	13030,4	52.256	86.607
Suiza	4.259	15.205	3.121	68	41	278.206	50.067	385.852	66.481	61	780.606	803.362
AELC	11.560	15.215	17.142	69	53	281.410	65.208	419.771	67.629	13.092	834.018	891.149
<b>1996:</b> Islandia	0	0	0	0	0	0	1.953	20	0	080	1.973	2.053
Noruega	4.299	6	12.920	4.326	41	7.210	24.839	39.877	2.276	13.659	74.202	109.454
Suiza	6.461	20.114	6.421	99	289	298.318	51.674	477.084	78.512	3	905.587	938.973
AELC	10.760	20.120	19.341	4.425	330	305.528	78.467	516.980	80.787	13.741	981.762	1.050.479
<b>1997:</b> Islandia	0	0	0	0	0	0	1.328	65	0	0	1.393	1.393
Noruega	6.313	12	13.425	40.362	0	10.084	55.206	31.714	2.793	10.817	99.797	170.727
Suiza	8.757	20.654	5.738	1.965	148	318.181	67.658	490.341	92.943	2	969.122	1.006.385
AELC	15.070	20.666	19.163	42.327	148	328.264	124.192	522.120	95.736	10.819	1.070.312	1.178.506

CUCI 0: Productos alimenticios y animales vivos

CUCI 1: Bebidas y tabaco

CUCI 2: Materiales crudos no comestibles, excepto los combustibles

CUCI 3: Combustibles y lubricantes

CUCI 4: Aceites, grasas y ceras de origen animal y vegetal

CUCI 5: Productos químicos y productos conexos

CUCI 6: Artículos manufacturados clasificados principalmente según el material

CUCI 7: Maquinaria y equipo de transporte

CUCI 8: Artículos manufacturados diversos

CUCI 9: Mercancías y operaciones no clasificadas en otro rubro de la CUCI